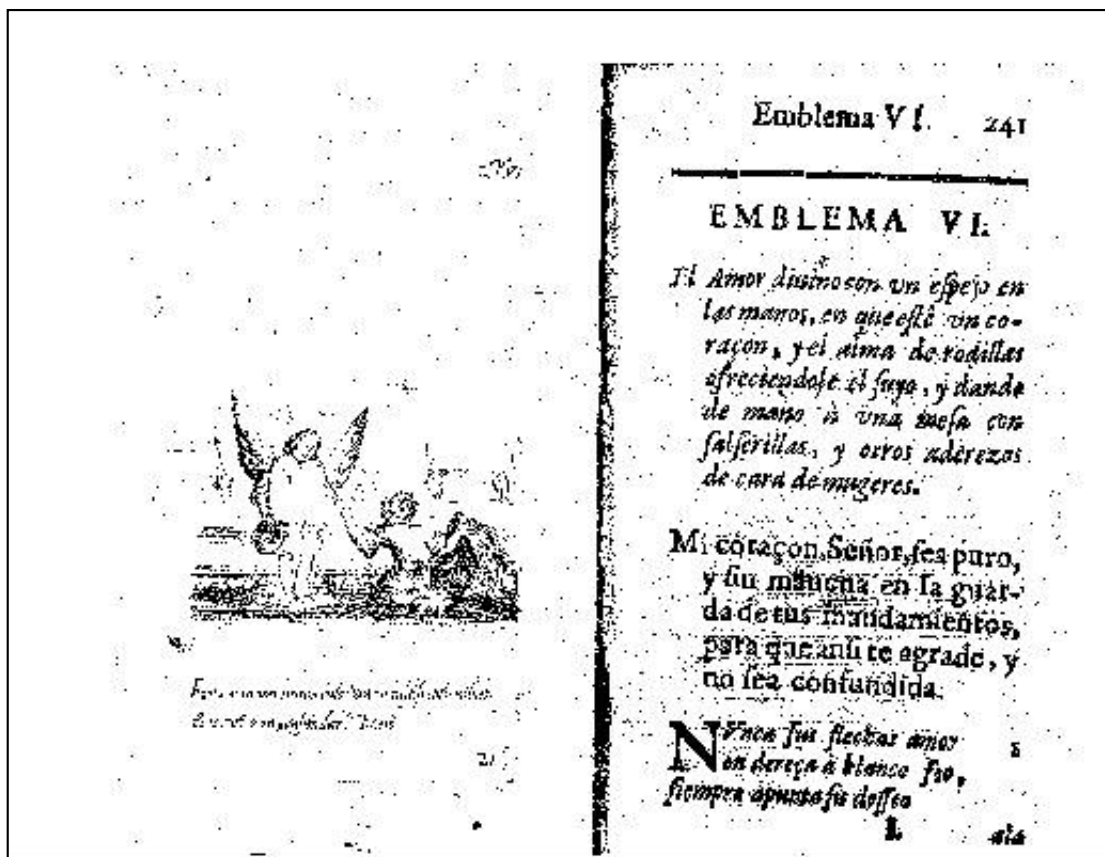


Emblema 6



Motes

"Fiat cor meum immaculatum in iustificationibus tuis ut non confundar."

Mi corazón, Señor, sea puro y sin mancha en la guarda de tus mandamientos para que así te agrade y n

- **Traducido por:** El autor del texto.
- **Ubicación:** En la imagen
- **Observación:** El autor del texto traduce bastante libremente y añade al original latino la expresión "para que así te agrade".
- **Fuente del mote:**
 1. "psalm. iuxta LXX 118,80." de la obra VVLG. **Texto exacto:** Fiat cor meum immaculatum in iustificationibus tuis ut non confundar. **Intermediarios:** AVG. perf. iust. 10,21.

Glosa

El Alma desecha toda belleza externa y desea que, limpio de manchas su corazón, Dios le muestre su espejo divino.

Exemplos

Eufemia se ciega a sí misma.

La belleza mal empleada de Helena.

La Ninfa Galla pidió un rostro de varón con pureza de doncella.

Magdalena llora a los pies de Jesús.

Picturas

- **Motivo:** En medio de un paraje abierto, en el que se distinguen algunos árboles, aparece el Amor divino -niño alado con sayo y cabeza radiante- mostrando un doble espejo con forma de las tablas de la ley divina, en cada una de cuyas hojas aparece reflejado un corazón; ante éste aparece arrodillada el Alma, como niña vestida con túnica talar, que sujeta un corazón con su mano izquierda mientras derriba con la derecha una mesa sobre la que había un espejo, afeites y adornos femeninos.

- **Significado:** El Alma humana ruega al Amor divino que su corazón se mantenga puro y sin mancha de pecado,

guardando los mandamientos de su ley para que resulte de su agrado y no sea confundida por las vanidades mundanas.

- **Observación:**
- **Fuente de la imagen:** Fuente de la imagen no disponible.

Thesaurus

- **Palabras clave:** Alma, Corazón, Dios, Espejo, Hermosura, Mancha
- **Onomásticas:** CATALINA, DIOS, DUERO, EUFEMIA, FÉNIX, HELENA, INÉS, JORDÁN, LUCÍA, LUNA, MAGDALENA, NINFA GALLA, SOL, TAJO, TROYA
- **Onomásticas:** Adorno femenino (Humano, Herramientas), Afeite (Humano, Herramientas), Alma (Personificaciones, Otros), Amor divino (Personificaciones, Otros), Corazón (Humano, Partes del cuerpo), Espejo (Humano, Herramientas), Mesa (Humano, Objetos)

Páginas digitalizadas

2. P. VI



*Fuit cor meum immaculatum in iustificationibus
tuis, ut non confundar. Ps. 138.*

21

Emblema VI. 241

EMBLEMA VI.

El Amor diuino con vn espejo en las manos, en que estê vn coraçon, y el alma de rodillas ofreciendole el suyo, y dando de mano à una mesa con salserillas, y otros aderezos de cara de mugeres.

Mi coraçon, Señor, sea puro, y sin mancha en la guarda de tus mandamientos, para que ansi te agrade, y no sea confundida.

*Nunca sus flechas amor
en derecha à blanco feo,
siempre apunta su desseo*

L ala

242 Deseos II. Parte ,

ala hermosura mayor
de sus armas y rigor,
la mas peregrina hechura
peligra menos segura,
y à este fin naturaleza
quando la falta belleza
busca por arte hermosura.

Aser toda prenda amada, 2
natural affecto muebe,
y à su ser hermoso debe
ser de muchos deseada,
mas quanto à necios agrada
(que ellos llaman bien querer)
consiste en buen parecer,
y à qui està la diferencia,
si es de hermosura apariencia,
ò es hermosura en su ser.

Cada qual su semejante 3
busca,ansi el mundo aparente
busca hermosura,que miente
de un fugitivo semblante,
pero mi diuino Amante
como vn ser eterno alcança.

no

Emblema IV. 243

no à hermosura de mudança,
bate el soberano buelo
mas al alma, que es de suelo
diuino, en su semejança.

De Aguila es su condicion, 4
que aquanto prende despluma,
y dando al ayre la pluma,
se ceba en el coraçon.
sabida pues tu afficion,
y à do tirantus amores,
si quiero que te enamores
de mi, à fuera salserillas,
que al coraçon soys manzillas,
si al rostro socays colores.

Que à saber diuino esposo 5
que te pagabas decaras,
jamas mis manos auaras
fueran à mi rostro hermoso,
buscara lo mas lustroso
que el mar, y la tierra encierra,
hiziere le al cielo guerra,
por su Luna, y por su Sol,
auer si en tanto arrebol

L 2

saliera

244 Deseos I I. parte,
saliera un sol en la tierra.

No el Duero, y Tajo à mi te 6
la firuieran de galan
mas las aguas de el Iordan
por ser Fenix cada vez
si el espejo como juez
censurara en mi un defecto,
le castigara mi affecto
con tal rigor, que à otra vista
el mismo juez en renista
te qdmirara de perfecto.

Al mas valiente pintor 7
en retratar con vineza
lo primo de la belleça
dexara atras mi primor,
quãtos martyrios amor
inuento en tan lindo officio
padeciera en su seruicio;
pues ya no solo lo honesto,
mas tiene por un buen gesto
oy sus martyres el vicio.

Phantásticos atavios 8
axuar de infames rameraz
joyas son vuestras chimeras,

Emblema IV. 245

ni soys de Dios, ni soys mios.
quitarè à otro amor los brios
que de tal aliño y galas
componen sus leues alas
y conuertido en muñeca
à sus flechas y arco trueca
en tal municion y ualas.

Malãito sea tal mensaje 9
que afrenta à diuina hechura
porque fingidã hermosura
no es de celestial linage
mas de el mundo el personage
en su theatro confuso
introduxo tal abuso,
quando sus Moños profanos
de Demonios por las manos
en mugeres los traspuso.

Mi Dios y à mi alma aliño 20
con vn immortal adorno:
verè si niãa me tornò
para ti, por mi hecho niño,
ya la nupcial Zona zino
que en mi virginal pureça

L 3 me

246 Deseos II. parte,
 me leuanta à tu grandeza
 pnes se que de con tu Padre
 te saca una Virgen madre
 por su celestial belleza.
 Y se que otra* *Nymphabella** Galla ri
 por guardade el coraçon
 pidio un rostro de varon
 con pureza de donzella,
 y otra la una, y otra estrella
 de sus ojos, que Lucia
 mas que lampara de el dia
 con pia crueldad apaga,
 por ser cura de la llaga,
 de el que consuluz se heria.

Euphemia, de cuyos labios 12
 el coral era prisiones
 de valientes coraçonnes,
 de rosada aurora agranios,
 resuelta à intentos mas sabios,
 siega à cercen sus dos rosas,
 dexandolas mas preciosas,
 à Dios, los carbuncos rojos,
 que poco antes à los ojos

morta

Emblema VI. 247
 mortales eran hermosas.

Comola muerte eres fuerte 13
 en todo genero Amor,
 pues de tu imperio el rigor,
 à toda amante dá muerte,
 solo es diuersa la suerte
 en que à la alma desampara
 el mal amor por la cara,
 mas mi Amor mas noble hierre,
 que como al coraçon quiere
 en la cara no repara.

Ay dolor, quantas Helenas 13
 por beldad mal empleada.
 vieron no à Troya abrasada,
 mas à si abrasarse en penas,
 si de esso siruen las buenas
 caras, de hazer almas malas,
 rodad afeytes, y galas,
 vit menage, infame axuar,
 que es vuestro officio rodar,
 no ponermel al cielo escalas.

Los cuydados de mi affeco 14
 o mi dulce Amor traslado

L 4 al

248 Deseos II. Parte.

almas glorioso cuydado
con que á mi alma hermosteo
con esta tu gloria veo,
porque los ojos, que ven
su eterno, y ultimo bien,
son los limpios corazones,
por cuyo blanco te pones,
que de medio en medio den.

Ved, que os corre obligacion 15
ojos á ley de obedientes
de pagar con ambas fuentes
su tributo al coraçon,
pues el vuestros ojos son,
que á Dios tienen de mirar
llorando podeys sacar
manchas, no que hecho es azeyte,
mas las que fingió un afeyte,
que ser Dios quiso afectar.

Los rios de Magdalena 16
embidiad, ay ojos míos,
que el agua de sales rios
no ay cara, que no haga buena,
absuelue de culpa, y pena.

y

Emblema V.

249

y así ella aniendo quebrado
los moldes de su pecado,
de su triumpho por despojos
el coraçon por los ojos
vertió á los pies de su amado.

Quanto en un tiempo el desuelo 18
de mis ojos, y mis manos
fue con aliños profanos
alentar un mortal velo,
oy se esmera no aya un pelo
en mi imagen celestial
por ver si al original,
puedo desta vez boluella
ya que el perder ser tan bella
trae de mancha original.

Origen de mi hermosura 19
eres mi Dios, quando amante
te hiziste á mi semejante
para reparar mi hechura,
amigas ay tal ventura
que aquel cristal transparente
de el espejo, en quien la fuente
de luz se remira el Padre

L 5

80728

250 Deseos I I. Parte,
tome cuerpo en *Virgen Madre*,
y mi imagen represente !

Quando mi rostro cotejo 19
con tu espejo cristalino ,
mucho toma de diuino ,
si en el à mis manchas dexo ,
rara propiedad de espejo
que ansi mis manchas traslada
en sus penas , que estampada
en mi dexta su belleza ,
con que mi naturaleza ,
no es ya hermosa, si endiosada.

Yneses, y Catalinas 20
entre millares de esposas ,
no solo à tu espejo hermosas
se tocaron, mas diuinas ,
trasladaron tus espinas
por los Mayos de sus flores
tu sangre las dio colores ,
con tan vna semejança ,
que vna y otra à ser alcanza
lo primo de tus amores.

Ten

Emblema VI.

Ten me el espejo señor 251
ponte de lante de mi 21
està quedo fixo,ansi
que es la postura mejor
ten, tocarme he con primor
à esse tu puro cristal
que empañò mi natural ,
ay si llegare mi union
en papel de el coraçon
à estampar tu original !

De arruga , y mancha aun seña-
les 22

en mi coraçon no queden ,
porque ansi ambas almas pueden
responderse mas yguales ,
si ambos fuéramos cristales
cambiaríamos luz à vezes ,
mas affecto mucho creces
guarda cometer defecto
excediendo en el affecto ,
que por mas pureza ofreces.

EMBLEMA

